

Vocabulaire 2-24

Groupe 1

Mots à apprendre

Mot	Sens	Équivalent	Exemple
to cage (v)	to shut in; to imprison	mettre en cage, enfermer	<i>Amelia and Samuel are caged inside their own home.</i>
to seize (v)	to grab suddenly and forcefully	saisir, s'emparer de	<i>She is seized by terror at the sound on the stairs.</i>
to drag (v)	to pull along with effort	traîner, entraîner	<i>Samuel is dragged from his bed by an unseen force.</i>
to overwhelm (v)	to overcome completely	submerger, accabler	<i>She is slowly overwhelmed by grief and fear.</i>
to shield (v)	to protect from harm	protéger, abriter	<i>Samuel must be shielded from the creature at all costs.</i>
to drain (v)	to use up; to exhaust	vider, épuiser	<i>She is left utterly drained of strength each night.</i>
to crush (v)	to destroy or defeat completely	écraser, anéantir	<i>Her spirit is nearly crushed by the long ordeal.</i>
to tear (v)	to pull apart violently	déchirer, arracher	<i>The family is almost torn apart by the haunting.</i>
to jolt (v)	to shake or shock suddenly	secouer, ébranler	<i>She is jolted awake by a heavy thud downstairs.</i>
to spook (v)	to frighten suddenly	effrayer, faire peur à	<i>The boy is easily spooked by every shadow.</i>
to pursue (v)	to chase or follow persistently	poursuivre, pourchasser	<i>She feels she is pursued through her own house.</i>
to lock (v)	to fasten; to shut away	enfermer, verrouiller	<i>The dreadful book is locked away, but it returns.</i>
to tame (v)	to bring under control	apprivoiser, dompter, maîtriser	<i>In the end, the creature is tamed, not destroyed.</i>
to feed (v)	to give food to; to sustain	nourrir, alimenter	<i>The Babadook is kept in the basement and fed.</i>
to grip (v)	to hold tightly; to seize emotionally	saisir, empoigner, tenailler	<i>The whole house is gripped by a creeping terror.</i>

Expressions

Expression	Sens	Exemple
to be at the mercy of	to be unable to protect oneself from — être à la merci de	<i>She is at the mercy of the creature.</i>
to take hold of	to seize and control — s'emparer de, saisir	<i>Panic takes hold of her.</i>
to fight a losing battle	to struggle with no hope of success — mener un combat perdu d'avance	<i>She feels she is fighting a losing battle.</i>

Mots à reconnaître

Mot	Sens
to catch (v)	attraper
to hold (v)	tenir, retenir
to push (v)	pousser
to pull (v)	tirer
to throw (v)	jeter, lancer
to beat (v)	battre, frapper
to defend (v)	défendre
to protect (v)	protéger
to save (v)	sauver
to escape (v)	s'échapper, échapper à
to attack (v)	attaquer
power (n)	pouvoir, puissance
weak (adj)	faible
helpless (adj)	impuissant, sans défense
victim (n)	victime

Groupe 2

Mots à apprendre

Mot	Sens	Équivalent	Exemple
to entangle (v)	to trap; to involve inextricably	empêtrer, prendre, mêler	<i>She is entangled in a nightmare with no way out.</i>
to subdue (v)	to bring under control by force	maîtriser, soumettre, dompter	<i>The creature cannot truly be subdued.</i>
to devour (v)	to eat or consume greedily	dévorer, engloutir	<i>She fears she will be devoured by her own despair.</i>
to transfix (v)	to make motionless with horror or awe	clouer sur place, figer, pétrifier	<i>Samuel stands transfixed with horror.</i>
to unleash (v)	to release a powerful force	déchaîner, libérer, lâcher	<i>A terrible force is unleashed upon the house.</i>
to beleague (v)	to besiege; to harass persistently	assiéger, harceler, assaillir	<i>The family is beleaguered by an unseen enemy.</i>
to wrench (v)	to pull or twist violently	arracher, tordre	<i>Her child is nearly wrenched from her arms.</i>
to pin (v)	to hold down so as to prevent movement	clouer, coincer, immobiliser	<i>She is pinned to the floor by an unseen weight.</i>
to shatter (v)	to break violently; to destroy	fracasser, voler en éclats, anéantir	<i>Her fragile calm is shattered in an instant.</i>
to stifle (v)	to smother; to suppress	étouffer, réprimer	<i>Her cries are stifled by the smothering dark.</i>
to hound (v)	to harass and pursue relentlessly	harceler, traquer, talonner	<i>She is hounded day and night by the thing.</i>
to release (v)	to set free; to let go	libérer, relâcher	<i>Only at the end is the house released from dread.</i>
to overpower (v)	to defeat by greater strength	maîtriser, vaincre, accabler	<i>She is overpowered by sheer exhaustion.</i>
to yield (v)	to give way; to submit	céder, se soumettre, abdiquer	<i>She refuses to yield to the creature's will.</i>
to fend (v)	to ward off (fend off)	repousser, parer	<i>She struggles to fend off the looming shape.</i>

Expressions

Expression	Sens	Exemple
to be in the grip of	to be controlled by a powerful force or feeling — être en proie à, sous l'emprise de	<i>She is in the grip of terror.</i>
to be powerless to	to be unable to — être impuissant à	<i>She is powerless to stop it.</i>
to keep at bay	to prevent from coming close — tenir à distance, en respect	<i>She tries to keep the dread at bay.</i>

Mots à reconnaître

Mot	Sens
to clutch (v)	agripper, s'accrocher à
to grab (v)	saisir, attraper
to subjugate (v)	subjuguer, asservir
to dominate (v)	dominer
to oppress (v)	opprimer
to suppress (v)	réprimer, étouffer
to vanquish (v)	vaincre
to conquer (v)	conquérir, vaincre
to overcome (v)	surmonter, vaincre
to resist (v)	résister
to succumb (v)	succomber
to surrender (v)	se rendre, capituler
captive (n)	captif, prisonnier
powerless (adj)	impuissant
defenceless (adj)	sans défense

Groupe 3

Mots à apprendre

Mot	Sens	Équivalent	Exemple
to enthrall (v)	to captivate; to hold in power	captiver, asservir, envoûter	<i>Samuel is enthralled and terrified by the book.</i>
to quell (v)	to suppress; to put an end to	réprimer, étouffer, mater	<i>Her rising panic cannot be quelled.</i>
to engulf (v)	to swallow up completely	engloutir, submerger	<i>The household is engulfed by all-pervading dread.</i>
to immure (v)	to shut in; to wall up	emmurer, cloîtrer	<i>The creature is immured in the dark basement.</i>
to cow (v)	to intimidate into submission	intimider, terroriser, mater	<i>She refuses to be cowed by the thing.</i>
to shackle (v)	to chain; to restrain	enchaîner, entraver	<i>She feels shackled to a grief she cannot escape.</i>
to rend (v)	to tear apart violently	déchirer, lacérer	<i>The night is rent by a sudden, ghastly cry.</i>
to throttle (v)	to strangle; to choke	étrangler, étouffer	<i>She wakes feeling throttled by invisible hands.</i>
to enfeeble (v)	to make weak	affaiblir, débiliter	<i>Weeks without sleep leave her enfeebled.</i>
to fell (v)	to knock down; to bring down	abattre, terrasser	<i>She will not be felled by fear so easily.</i>
to enslave (v)	to make a slave of; to dominate	asservir, réduire en esclavage	<i>She must not let her grief enslave her.</i>
to beset (v)	to surround and harass	assaillir, accabler, harceler	<i>On every side she is beset by doubts and terrors.</i>
to manacle (v)	to chain the hands; to fetter	entraver, menotter	<i>She feels manacled to the haunted house.</i>
to disentangle (v)	to free from entanglement	démêler, dégager, libérer	<i>Only with love can she be disentangled from its hold.</i>
to unfetter (v)	to release from restraint	affranchir, libérer (de ses entraves)	<i>Facing her grief, she is at last unfettered.</i>

Expressions

Expression	Sens	Exemple
to be held in thrall	to be completely under another's power — être sous l'emprise de	<i>She is held in thrall by her fear.</i>
to break free of	to escape from control or restraint — se libérer de, briser ses chaînes	<i>At last she breaks free of the dread.</i>
to be at someone's beck and call	to be always ready to obey them — être aux ordres de qqn	<i>She feels at the creature's beck and call.</i>

Mots à reconnaître

Mot	Sens
subjugation (n)	asservissement, soumission
subjection (n)	sujétion, assujettissement
domination (n)	domination
oppression (n)	oppression
captivity (n)	captivité
bondage (n)	servitude, asservissement
thraldom (n)	servitude, esclavage
servitude (n)	servitude
incarceration (n)	incarcération
confinement (n)	enfermement, réclusion
deliverance (n)	délivrance
emancipation (n)	émancipation
manumission (n)	affranchissement
liberation (n)	libération
vassalage (n)	vassalité, sujétion